



## **Attention for USB connection to a PC** ENGLISH

When connecting to a PC with a USB cable, the device may not be detected properly by the PC depending on the connection method. In this case, disconnect and reconnect the USB cable.

## **Hinweis zur USB-Verbindung mit einem PC** DEUTSCH

Beim Anschluss an einen PC über ein USB-Kabel kann das Gerät je nach Anschlussmethode unter Umständen vom PC nicht richtig erkannt werden. Entfernen Sie in diesem Fall das USB-Kabel und schließen Sie es neu an.

## **Attention pour la connexion USB à un ordinateur** FRANÇAIS

Lors de la connexion à un ordinateur via un câble USB, l'appareil ne peut pas être détecté correctement par l'ordinateur selon la méthode de raccordement utilisée. Dans ce cas, débranchez et rebranchez le câble USB.

## **Aandacht voor aansluiting op een PC door middel van een USB-kabel** NEDERLANDS

Wanneer u in aansluiting maakt met een USB-kabel, kan het, afhankelijk van de aansluitmethode, zijn dat het toestel niet goed door de PC wordt herkend. Haal, als dat het geval is, de USB-kabel los en sluit hem opnieuw aan.

## **A tener en cuenta en la conexión USB a un PC** ESPAÑOL/CASTELLANO

Al realizar la conexión a un PC mediante un cable USB, puede que el dispositivo no sea detectado correctamente por el PC dependiendo del método de conexión. En tal caso, desconecte el cable USB y vuelvalo a conectar.

## **Avvertenza per il collegamento USB a un PC** ITALIANO

Quando si effettua il collegamento a un PC con un cavo USB, l'apparecchio potrebbe non venire rilevato correttamente dal PC, a seconda del metodo di collegamento. In questo caso, scollegare e ricollegare il cavo USB.

## **Nota sobre a ligação a um PC através de USB** PORTUGUÊS

Quando ligar a um PC através de um cabo USB, o dispositivo poderá não ser correctamente detectado pelo PC, consoante o método de ligação utilizado. Neste caso, desligue e volte a ligar o cabo USB.

## **Vær opmærksom på følgende, når du laver en USB-tilslutning til pc'en** DANSK

Når du tilslutter til en pc vha. et USB-kabel, kan pc'en muligvis ikke genkende enheden, afhængigt af tilslutningsmåden. I dette tilfælde skal du først tage USB-kablet ud og derefter isætte det igen.

## **USB-tietokoneiliitäntää koskeva huomautus** SUOMI

Kun laite kytketään PC-tietokoneeseen USB-kaapelilla, tietokone ei ehkä havaitse laitetta. Irrota tällöin USB-kaapeli ja kiinnitä se uudelleen.

## **Att tänka på vid USB-anslutning till en persondator** SVENSKA

Vid anslutning till en persondator med en USB-kabel, kan det hända att datorn inte hittar enheten riktigt, tack vare anslutningsmetoden. Koppla loss och sätt tillbaks USB-kabeln om detta händer.

## Viktig ved tilkobling til PC via USB NORSK

Når du kobler enheten til en PC med en USB-kabel, kan det hende den ikke vil bli registrert på riktig måte av PCen, avhengig av tilkoblingsmetoden. Skulle dette skje, bør du koble fra USB-kabelen, og deretter koble den til igjen.

## Особое внимание при подключении к компьютеру через USB-порт РУССКИЙ

При подключении к компьютеру с использованием USB-кабеля, устройство может быть неправильно обнаружено компьютером. Это зависит от способа подключения. В этом случае отсоедините и снова подключите USB-кабель.

## Pozor při připojení USB kabelem k počítači ČEŠTINA

Při připojení k počítači pomocí USB kabelu nemusí být u některých způsobů zapojení přístroj detekován počítačem správně. V takovém případě odpojte a znovu připojte USB kabel.

## Uwaga dotycząca podłączania urządzenia do komputera za pomocą kabla USB POLSKI

W przypadku niektórych sposobów podłączania urządzenia za pomocą kabla USB może ono nie zostać prawidłowo wykryte. W takim przypadku należy odłączyć i ponownie podłączyć kabel USB.

## Figyelmeztetés USB-kábel PC-hez történő csatlakoztatása esetére MAGYAR

Ha az eszközt USB-kábel segítségével PC-hez csatlakoztatja, a PC a csatlakoztatás módjától függően nem biztos, hogy megfelelően érzékeli fogja az eszközt. Ebben az esetben húzza ki, majd csatlakoztassa újra az USB-kábelt.

## 与电脑进行 USB 连接时的注意事项 中文 (Simplified)

使用 USB 电缆连接电脑时，取决于连接方法，电脑可能无法正确检测到设备。若发生这种情况，请拔下 USB 电缆并重新连接。

## USB 連線至 PC 注意事項 中文 (Traditional)

利用 USB 纜線連線至 PC 時，根據連線方式而定，PC 也許未能正確偵察到裝置。在此情況下，先中斷 USB 纜線的連線，然後再度連線。

## تنويه حول توصيل USB بجهاز كمبيوتر عربي

عند التوصيل بجهاز كمبيوتر باستخدام كبل USB، من الممكن ألا يتمكن الكمبيوتر من تحريّ الجهاز الموصل بطريقة صحيحة وذلك تبعاً لطريقة التوصيل. في تلك الحالة، افصل كبل USB وأعد توصيله مرة أخرى.

## توجه برای اتصال USB به یک کامپیوتر شخصی PC فارسی

هنگام اتصال به یک کامپیوتر شخصی PC با استفاده از یک کابل USB، بسته به روش اتصال دستگاه ممکن است به طور صحیح به توسط کامپیوتر شخصی PC تشخیص داده نشود. در این مورد، کابل USB را قطع و دوباره وصل کنید.

## PC 에 USB 연결 시 주의 사항 한국어

USB 케이블을 사용하여 PC 에 연결할 경우 연결 방법에 따라 이 장치가 PC 에서 올바르게 인식되지 않을 수 있습니다. 이 경우 USB 케이블을 분리한 후 다시 연결하십시오.